

**И.В.Ягич**

**Энциклопедия славянской  
филологии**

**Выпуск 12**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 304  
ББК 60.5  
И11

И11 **И.В.Ягич**  
Энциклопедия славянской филологии: Выпуск 12 / И.В.Ягич – М.: Книга  
по Требованию, 2016. – 146 с.

**ISBN 978-5-458-02437-2**

**ISBN 978-5-458-02437-2**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2016

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2016

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



повидимому, не так живо чувствуется, как это замѣтно въ опередившихъ насъ филологіяхъ: германской и романской. Въ новѣйшее время усиленная работа въ предѣлахъ отдѣльныхъ славянскихъ языковъ и нарѣчій принимаетъ отчасти такой видъ, что она угрожаетъ славянской наукѣ полнымъ разстройствомъ, вносимымъ въ науку отчасти изъ другихъ сферъ народной жизни. Такому центробѣжному теченію можетъ и должна послужить полезнымъ противовѣсомъ — энциклопедія славянской филологіи, преслѣдующая цѣль объединенія науки въ стройную систему, оберегающая ее отъ лишнихъ разливовъ, подобная плотинѣ, регулирующей теченіе рѣки.

Эти намеки на трудности, съ которыми пришлось бороться въ теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ, и которыя замедлили изданіе энциклопедіи, должны быть поняты не какъ выраженіе малодушія, а только какъ оправданіе редакціи въ нѣкоторой просрочкѣ. Несмотря на затрудненія, испытанныя въ организаціи дѣла, теперь можно уже высказать полную надежду, что изданіе, начатое настоящимъ выпускомъ, будетъ безостановочно продолжаться, такъ какъ для всѣхъ почти статей, отмѣченныхъ въ приложенномъ Проспектѣ подъ отдѣльными заглавіями, достигнута уже желаемая цѣль — участіе отличныхъ сотрудниковъ. Нельзя только съ точностью опредѣлить сроки для предполагаемаго поступленія отдѣльныхъ статей въ распоряженіе редакціи. Поэтому съ одобренія Отдѣленія постановлено издавать энциклопедію выпусками, не по порядку программы, а по очереди поступленія готоваго матеріала въ редакцію. Систематическій порядокъ статей сообразно съ программой будетъ отмѣчаемъ числомъ выпуска. Настоящій, напр., выпускъ помѣченъ числомъ 12; это значитъ что по программѣ онъ долженъ занять 12-е мѣсто, предшествовать же должно 11 выпускамъ въ систематическомъ порядкѣ изложенія. Этотъ способъ изданія можетъ быть осуществленъ не иначе, какъ при нѣкоторой неравномѣрности отдѣльныхъ выпусковъ, хотя, насколько возможно, правиломъ будемъ считать по десяти листовъ, не меньше, на одинъ выпускъ. Такимъ образомъ иногда по нѣскольку статей небольшого объема войдутъ въ одинъ выпускъ, между тѣмъ какъ разработка болѣе обширнаго вопроса однимъ авторомъ займетъ только одинъ выпускъ и въ такомъ случаѣ, если онъ числомъ листовъ превзойдетъ вышеуказанный размѣръ десяти листовъ.

О цѣли энциклопедіи едва ли нужно распространяться. Въ ней должно вѣрно отражаться, какъ въ зеркалѣ, современное состояніе науки со всѣми ея проблемами или недостатками. Непремѣннымъ условіемъ каждой статьи предполагаются точныя указанія библіографіи предмета, чтобы желающій могъ по источникамъ наводить дальнѣйшія справки. Изложеніе должно быть

по возможности сжатое и вестись конечно въ строго научномъ духѣ, избѣгая всѣ лишнія уклоненія въ область чуждыхъ предмету разсужденій. Но само собою разумѣется, что сотрудникамъ во всемъ остальномъ предоставлены полная свобода взглядовъ, за которые они, конечно, также берутъ на себя отвѣтственность.

Будемъ надѣяться, что выходъ настоящаго выпуска обнадежитъ нашихъ сотрудниковъ и ускоритъ ихъ участіе въ этомъ научномъ предпріятіи. Быть можетъ онъ заставитъ также иныхъ пока еще колеблющихся отбросить сомнѣнія и прикнудитъ къ общему дѣлу на пользу процвѣтанія славянской науки.

**И. В. Ягичъ.**

Вѣна, 1/14 декабря 1907.

# ПРОСПЕКТЪ

## ЭНЦИКЛОПЕДИИ СЛАВЯНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ.

### ВВЕДЕНИЕ.

1. **Исторія славянской филологіи.** И. Ягичъ (прибл. 10 листовъ. *Выпускъ 1*).
2. **Обозрѣніе современнаго славянства.** Л. Нидерле (6—8 лл. *Выпускъ 2*).
3. **Графика у славянъ** (прибл. 15 л. *Выпускъ 3—4*):
  - а) **Вопросъ о рунахъ.** И. Ягичъ ( $\frac{1}{2}$ —1 л.).
  - б) **Греческое письмо въ IX стол.** В. Гардтгаузенъ (1—2 л.).
  - в) **Глаголическое письмо.** И. Ягичъ (2 л.).
  - г) **Кирилловское письмо** (6—7 л.):
    - У южныхъ славянъ. П. Лавровъ (3 л.).
    - На Руси. А. Соболевскій (3 л.).
    - У румынь. Э. Калужняцкій ( $\frac{1}{2}$ —1 л.).
  - д) **Тайное письмо** (1—2 л.):
    - У южныхъ славянъ. Д. Костиць.
    - У Русскихъ. М. Сперанскій.
  - е) **Латинское письмо у югозападныхъ славянъ:**
    - Поляковъ. А. Брикнеръ ( $\frac{1}{2}$  л.).
    - Чеховъ. І. Гебауеръ ( $\frac{1}{2}$  л.).
    - Лужичанъ. Э. Мука ( $\frac{1}{4}$  л.).
    - Словенцевъ. К. Штрекель ( $\frac{1}{4}$  л.).
    - Хорватовъ. М. Решетаръ ( $\frac{1}{2}$ —1 л.).
  - ж) **Греческое письмо у Болгаръ.** Л. Милетиць ( $\frac{1}{4}$  л.).

# ПЕРВЫЙ ОТДѢЛЪ.

## СЛАВЯНСКОЕ ЯЗЫКОВѢДѢНІЕ.

### I

#### ОБЩЕСЛАВЯНСКІЕ ВОПРОСЫ ВЪ ОБЛАСТИ ЯЗЫКА.

1. Психическія основанія, примѣнительно къ славянскимъ языкамъ. И. Бодуэнъ-де-Куртене (2—3 л.).
  2. Физиологія славянской рѣчи. В. Богородицкій, О. Брокъ, I. Розвадовскій, А. Фринта (5—7 л.).  
(I. 1. 2: *Выпускъ 5*).
  3. Славянскій языкъ въ средѣ индоевропейской. Иос. Зубатый (4 л.).
  4. Очеркъ праславянской грамматики. Ф. Фортунатовъ (5—6 л.).  
(I. 3. 4: *Выпускъ 6*).
  5. Славянское словообразованіе. Г. Ульяновъ (4 л.).
  6. Главныя черты славянскаго синтаксиса. А. Лескинъ (4 л.).  
(I. 5. 6: *Выпускъ 7*).
  7. Праславянское удареніе. А. Шахматовъ (3 л.).
  8. Славянская метрика въ произведеніяхъ народнаго творчества. Ө. Коршъ (5—6 л.).
  9. Классификація славянскихъ языковъ, нарѣчій и говоровъ. И. Бодуэнъ-де-Куртене (2 л.).  
(I. 7. 8. 9: *Выпускъ 8*).
-

II

ОТДѢЛЬНЫЕ СЛАВЯНСКІЕ ЯЗЫКИ ВЪ ГРАММАТИЧЕСКОМЪ ОТНОШЕНІИ.

1. Церковно-славянская группа (л. прибл. 18):

- а) Историческое введеніе. И. Ягичъ (1—2 л.).
- б) Грамматика церковно-славянскаго языка по древнѣйшимъ памятникамъ. А. Лескинъ (6—8 л.).
- в) Измѣненіе церковно-славянскаго языка съ примѣсью діалектической:
  - На почвѣ чешско-моравской. Фр. Пастернекъ ( $\frac{1}{4}$  л.).
  - На почвѣ болгарской. С. Кульбакинъ (1 л.).
  - На почвѣ сербской. А. Беличъ (1 л.).
  - На почвѣ хорватской. И. Миљчетичъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - На почвѣ русской. А. Соболевскій (3 л.).
  - На почвѣ румынской. Э. Калужняцкій (1 л.).
- г) Удареніе въ церковно-славянскихъ текстахъ. П. Лавровъ (2—3 л.).  
(II. 1: *Выпускъ 9—10*).

2. Русская группа (л. прибл. 30):

- а) Историческое введеніе. А. Шахматовъ (2—3 л.).
- б) Историческая грамматика древнерусскаго языка. А. Шахматовъ (6 л.).
- в) Образованіе современнаго литературнаго русскаго языка. Е. Будде (прибл. 8 л.).
- г) Обзоръ современныхъ великорусскихъ нарѣчій. А. Соболевскій (5—6 л.).
- д) Бѣлорусскія нарѣчія. Е. Карскій (2—3 л.).
- е) Образованіе современнаго литературнаго малорусскаго языка.  
П. Житецкій (3—4 л.).
- ж) Малорусскія нарѣчія. Е. Тимченко (4—5 л.).
- з) Русское удареніе. Р. Брандтъ (3—4 л.).  
(II. 2: *Выпускъ 11—13*).

### 3. Польско-полабская группа (прибл. 18—20 л.):

- а) Историческое введение. А. Брикнеръ (1—2 л.).
- б) Грамматика древнепольскаго языка. В. Нерингъ (3—4 л.).
- в) Образование соврем. литер. польскаго языка. В. Нерингъ (2 л.).
- г) Обзоръ польскихъ нарѣчій. В. Поржежинскій, К. Ничъ (3—4 л.).
- д) Особенности кашубско-поморскихъ говоровъ. Ф. Лоренцъ (2 л.).
- е) Особенности полабскаго нарѣчія. І. Миккола (2 л.).
- ж) Удареніе въ польскомъ языкѣ. С. Кульбакинъ ( $\frac{1}{2}$  л.).

(П. 3: *Выпускъ 14—15*).

### 4. Чешско-лужицкая группа (прибл. 18—20 л.):

#### А. Чешскій языкъ.

- а) Историческое введение. В. Флайшгансъ (1 л.).
- б) Историческая грамматика древнечешскаго языка. Э. Сметанка (3—4).
- в) Образование современнаго литературнаго чешскаго языка. В. Вондракъ (2—3).
- г) Обзоръ чешско-моравскихъ нарѣчій. Фр. Пастернекъ (3—4).
- д) Образование современнаго литературнаго словацкаго языка. Фр. Пастернекъ (2 л.).
- е) Обзоръ словацкихъ нарѣчій. Фр. Пастернекъ (2 л.).
- ж) Чешско-словацкое удареніе. А. Фринта (1 л.).

#### Б. Лужицкій языкъ.

По аналогіи чешскаго языка все отъ а) до ж) Э. Мука (4—5 л.).

(П. 4: *Выпускъ 16—17*).

### 5. Южно-славянская группа (прибл. 30 л.):

#### А. Словенскій языкъ.

- а) Историческое введение. Ст. Шкрабець (1 л.).
- б) Образование современн. литературнаго словенскаго языка. К. Штрекель (2—3 л.).

- в) Обзоръ словенскихъ нарѣчій и говоровъ въ предѣлахъ Австрiи. К. Штрекель (3 л.).
- г) Особенности словенскихъ говоровъ въ сѣверной Итали. И. Бо-дуанъ-де-Куртенэ (1 л.).
- д) Словенское ударенiе. С. Шкрабець (2 л.).

Б. СЕРБСКО-ХОРВАТСКIЙ ЯЗЫКЪ.

- а) Историческое введенiе. И. Ягичъ (1 л.).
- б) Историческая грамматика на основанiи кирилловскихъ памятниковъ до конца XV ст. А. Беличь (3—4).
- в) Грамматика литературнаго языка Далмацiи и Дубровника, а также Боснiи и Славонiи, съ конца XV по конецъ XVIII стол. М. Решетаръ (3—4 л.).
- г) Образованiе современнаго литературнаго языка сербско-хорватскаго. Л. Стояновичъ (2—3 л.).
- д) Обзоръ сербско-хорватскихъ нарѣчiй (5—7 л.):
  - α) Штокавскихъ восточной половины. А. Беличь (1—2 л.).
  - β) Штокавскихъ западной половины. М. Решетаръ, Д. Богдановичъ (2—3 л.).
  - γ) Чакавскихъ говоровъ. М. Решетаръ (1—2 л.).
- е) Особенности кайкавскаго нарѣчiя въ бывшей литературѣ и живыхъ говорахъ. Г. Шурминъ (2 л.).
- ж) Сербско-хорватское ударенiе. М. Решетаръ (2 л.).

В. БОЛГАРСКIЙ ЯЗЫКЪ.

- а) Историческое введенiе. П. Лавровъ (1).
  - б) Образованiе современнаго литер. языка. Б. Цоневъ (2 л.).
  - в) Обзоръ нарѣчiй и говоровъ. Л. Милетичъ (3—4).
  - г) Болгарское ударенiе. Б. Цоневъ (1—2 л.).
- (П. 5: *Выпускъ 18—20*).





III.

**СНОШЕНИЯ СЛАВЯНСКИХЪ ЯЗЫКОВЪ МЕЖДУ СОВОЮ И СЪ НЕСЛАВЯНСКИМИ  
ЯЗЫКАМИ. ОТРАЖЕНІЕ ВЛІЯНІЯ НА ЛЕКСИКЪ И СИНТАКСИСЪ.**

**1. Праславянскій языкъ:**

Слѣды древнѣйшаго чужого вліянія, преимущественно германскаго.  
Э. Бернекеръ ( $\frac{1}{2}$ —1 л.).

**2. Церковно-славянскій языкъ:**

- а) Вліяніе греческое. М. Фасмеръ (1 л.).
- б) Вліяніе западное (латинское, нѣмецкое). В. Вондракъ (1 л.).
- в) Вліяніе чешско-моравское. В. Вондракъ ( $\frac{1}{2}$  л.).

**3. Русскій языкъ:**

- а) Вліяніе церковнославянское. А. Соболевскій и А. Шахматовъ (2—3 л.).
- б) Вліяніе греческое (помимо церковнославянскаго посредничества). А. Соболевскій ( $\frac{1}{2}$  л.).
- в) Вліяніе германское. Ф. Браунъ и Г. Саблеръ (2—3 л.).
- г) Вліяніе польское. С. Кульбакинъ (2 л.).
- д) Вліяніе восточное. Ф. Коршъ (2—3 л.).
- е) Слѣды литовскіе и финскіе. І. Миккола ( $\frac{1}{2}$  л.).
- ж) Вліяніе французское въ литературномъ языкѣ. Е. Будде (2 л.).  
(Ш. 1. 2. 3: *Выпускъ 21—22*).

**4. Польскій языкъ:**

- а) Вліяніе чешское. В. Нерингъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
- б) Вліяніе латинское (1 л.).
- в) Вліяніе нѣмецкое. А. Брикнеръ (2 л.).
- г) Вліяніе восточное ( $\frac{1}{2}$ —1).
- д) Вліяніе мадьярское ( $\frac{1}{4}$  л.).
- е) Вліяніе итальянское и французское (1—2 л.).

## 5. Чешскій языкъ:

- а) Слѣды вліянія церковнославянскаго. В. Вондракъ ( $\frac{1}{4}$  л.).
  - б) Вліяніе латинское. В. Флайшгансъ (2 л.).
  - в) Вліяніе нѣмецкое. А. Бееръ (2 л.).
  - г) Вліяніе русское. В. Францевъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - д) Вліяніе мадьярское въ словацкомъ языкѣ. И. Мелихъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
- (Ш. 4. 5: *Вступокъ 23*).

## 6. Южно-славянскіе языки:

- а) Вліяніе нѣмецкое и итальянское въ словенскомъ языкѣ. К. Штрекель (2 л.).
  - б) Вліяніе нѣмецкое въ сербско-хорватскомъ языкѣ. Т. Матичъ (1 л.).
  - в) Вліяніе итальянское въ сербско-хорватскомъ языкѣ. П. Будмани (1—2 л.).
  - г) Вліяніе латинское въ литер. кайкавскомъ языкѣ. И. Ягичъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - д) Вліяніе греческое (помимо церковно-славянскаго посредничества) въ болгарскомъ и сербскомъ языкахъ. М. Фасмеръ ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - е) Вліяніе церковно-славянское въ сербскомъ языкѣ. И. Ягичъ (1 л.).
  - ж) Вліяніе русское въ болгарскомъ языкѣ. П. Лавровъ (1—2 л.).
  - з) Вліяніе русское въ сербско-хорватскомъ языкѣ. А. Беличъ (1 л.).
  - и) Вліяніе хорватское, чешское и русское въ словенскомъ языкѣ. К. Штрекель ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - і) Вліяніе румынское въ болгарскомъ языкѣ. Л. Милетичъ ( $\frac{1}{2}$  л.).
  - к) Слѣды албанскіе въ сербскомъ и болгарскомъ языкахъ. А. Лескинъ (1 л.).
  - л) Вліяніе мадьярское въ южно-славянскихъ языкахъ. О. Ашботъ (1—2).
  - м) Вліяніе турецкое въ южно-славянскихъ языкахъ. Р. Дворжакъ, Ив. Шишмановъ
- (Ш. 6: *Вступокъ 24*).

## 7. Слѣды славянскаго вліянія на сосѣдніе языки:

- а) На языкъ средне- и новогреческій. П. Кречмеръ ( $\frac{1}{2}$  л.).
- б) На языкъ албанскій. А. Лескинъ (1 л.).
- в) На языкъ румынскій. Д-ръ. Зандфельдъ-Ензенъ (3 л.).